

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung  
**Band:** 27 (1970)  
**Heft:** 6

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Offizielles Organ der Schweizerischen  
Vereinigung für Gewässerschutz  
und Lufthygiene (VGL)  
Offizielles Organ der Föderation  
Europäischer Gewässerschutz (FEG)  
Geschäftsführer: Dr. H. E. Vogel,  
8049 Zürich, Kürbergstrasse 19,  
Telefon 051 44 56 78

Offizielles Organ der Schweizerischen  
Vereinigung für Landesplanung (VLP)  
Zentralsekretär: Dr. Rud. Stüdeli,  
8032 Zürich, Eidmattstrasse 38,  
Telefon 051 32 14 54

Redaktionskommission:  
Dr. R. Stüdeli (Vorsitz)  
Dr. H. E. Vogel, Zürich;  
Prof. Dr. E. Winkler;  
Dr. M. Hottinger, Zürich;  
Ständerat Dr. U. Luder, Solothurn;  
C. Wasserfallen, Arch. EPF/SIA,  
Lausanne; Dr. M. Werder, Aarau

Allgemeines Redaktionssekretariat:  
Dr. H. E. Vogel, Kürbergstrasse 19,  
8049 Zürich, Telefon 051 44 56 78

Redaktion VLP: Prof. Dr. E. Winkler,  
Institut für Orts-, Regional- und  
Landesplanung an der ETH,  
Weinbergstrasse 35, 8006 Zürich

Redaktion VGL: Dr. H. E. Vogel,  
Kürbergstrasse 19, 8049 Zürich,  
Telefon 051 44 56 78

Druck und Verlag:  
Vogt-Schild AG, Buchdruckerei und  
Verlag, 4500 Solothurn 2,  
Telefon 065 2 64 61—66, Telex 3 46 46,  
Postcheckkonto 45 - 4

Inseratenverwaltung:  
VS-Annoncen, Vogt-Schild AG,  
Kanzleistrasse 80, 8026 Zürich,  
Telefon 051 52 99 12/13

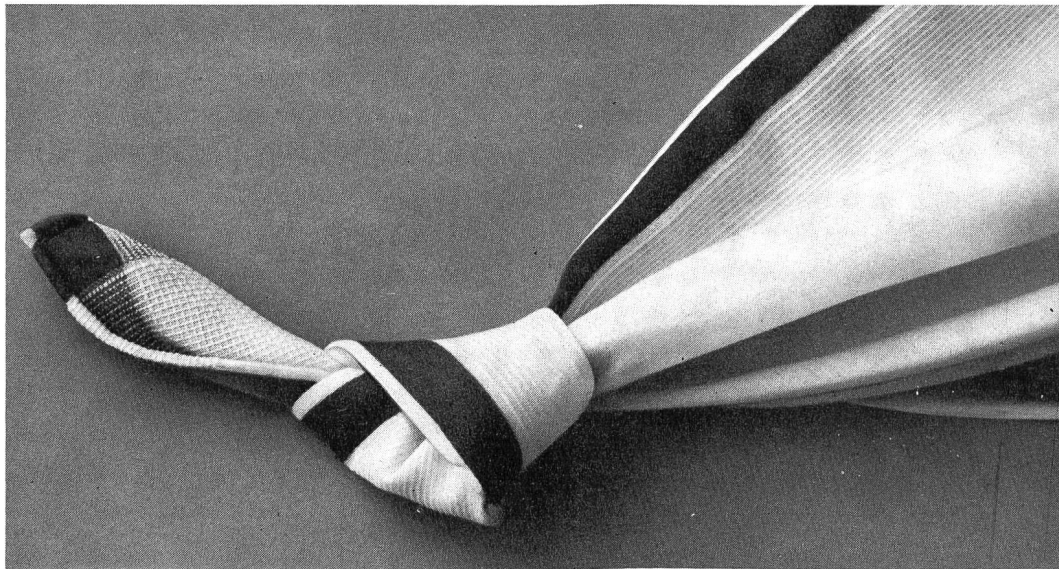
Nachdruck von Text und Klischees  
nur mit ausdrücklicher Genehmigung  
der Redaktion und des Verlages  
Anfragen für Separatdrucke einzelner  
Artikel sind direkt an den Verlag  
zu richten

Abonnementspreise:  
Schweiz Fr. 20.—; Einzelnummer  
Fr. 3.50; Ausland sFr. 22.—; Einzel-  
nummer sFr. 4.— plus Porto  
Abonnementsbestellung im Ausland  
nimmt jedes Postamt entgegen

## Inhalt

- 211 W. Rohner  
Den Pelz waschen, ohne ihn nass  
zu machen?
- 212 R. Stüdeli  
Gestaltung der Raumplanung
- 214 M. Baschung  
Ortsplanung und Finanzplanung
- 217 F. Nigg  
Die Rolle des Soziologen  
in Regionalplanungen
- 222 H. Braschler  
Naturschutz, Landwirtschaft und  
Bodenverbesserungen
- 224 B. Kläusli  
Nationalstrassenplanung — ein  
Modellfall für die Zusammenarbeit  
zwischen Bund und Kantonen
- 227 M. Baschung  
Die Aufgaben der Kantone bei der  
Raumplanung
- 231 Opération «Mazout»
- 232 D. Högger  
Lufthygiene und Erdölprodukte
- 235 Schutz unseres Lebensraumes
- 237 Vergleichsstudien für Abwasser-  
reinigungsanlagen
- 238 Trinkwasserprobleme im Rhein-  
einzugsgebiet
- 239 Filme über Umweltschutz
- 240 Gewässerbiologie und Gewässer-  
schutz
- 240 Natur in Not
- 242 Industrielle Entwicklung
- 243 Aus der Gerichtspraxis
- 244 Rezensionen

# Vergessen Sie nicht



## Romag hat auch für Ihr Projekt das richtige\* Stahlrohr

\*Richtig, weil Sie in der Wahl  
der Wandstärke  
und des Durchmessers  
frei sind.

Dicke Rohre dünnwandig?  
Dünne Rohre dickwandig?

Kein Problem mit ROMAG Rohren. Dieser Vorteil spart Ihnen Geld.



**ROMAG**  
Röhren- und Maschinen AG, 3186 Düringen

Verkaufsbüro Zürich:  
8008 Zürich/Seefeldstrasse 45  
Tel. 47 07 30/31 Telex 52819